

سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴

1-Incomes earned in producing goods for export are largely spent in the home market,thus giving a boost to home demand.

1. رونق بخشیدن      2. افزایش دادن      3. سرعت دادن      4. حمایت کردن

2-Marshall knew that he was fudging when he tried to squeeze these conceptions into the frame of equilibrium in a stationary state.

1. برابر      2. بحرانی      3. متغیر      4. ایستا

3-The continuum in which the abiding entity of capital resides is a continuity of ownership,not physical fact.

1. پایدار      2. ناپایدار      3. مستقل      4. مستمر

4-This objection is not valid against a claim that the doctrine throws into clear light the action of one of the causes that govern wages.

1. مورد موشکافی قرار دادن      2. جزئیات را بررسی کردن  
3. به بحث و بررسی گذاشتن      4. کاملا روشن ساختن

5-The accountancy to which all phenomena of modern economic life are amenable is an accountancy in terms of price.

1. حاضر      2. موافق      3. مشتاق      4. تابع

6-Possessing utility,commodities derive their exchangeable value from two sources.

1. وجه نقد باارزش      2. مبادله ارزشها  
3. کالاهای باارزش قابل تعویض      4. ارزش مبادله

7-Net product is the value of the increment of product expected from employing a man minus the additional expenses that would be involved in employing him.

1. باقیمانده تولید      2. افزایش محصول      3. مازاد محصول      4. بهره تولید

8-He was unable to offer a tenable theory of the distribution of the surplus between profits and rent.

1. چالش برانگیز      2. قابل دفاع      3. سودمند      4. غیر قابل پیش بینی

9-A more throughgoing answer to the egalitarian moral of utility was later offered by Pareto.

1. پاسخ قانع کننده      2. پاسخ بحث برانگیز      3. پاسخ منطقی      4. پاسخ دقیق

سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴

10-The situation in which the private-enterprise system had evidently broken down was incompatible with orthodox assumptions.

1. مناسب                      2. قابل قبول                      3. مطابق                      4. ناسازگار

11-In Wicksell's theory of distribution,workers and means of production are separate factors but all on the same footing.

1. دارای وضع یکسان                      2. با مناسبات برابر  
3. از شرایطی برابر                      4. برخوردار از شالوده ای مناسب

12-The result shows an erosion of profits and a disincentive to invest.

1. افزایش ناگهانی سود                      2. سود تدریجی                      3. کاهش منافع                      4. تغییر منافع

13-Both the labour force and the jobs on offer are continually changing.

1. کارهای ازاد                      2. مشاغل موجود                      3. مشاغل پیشنهادی                      4. کارهای عرضه شده

14-Each purchase may forclose buying the others.

1. محروم کردن                      2. مجبور کردن                      3. منصرف کردن                      4. پیش بینی کردن

15-As in any other science,there are unresolved questions where disagreement remains.

1. پرسشهای بدون پاسخ                      2. مسایل حل نشده  
3. موضوعهای بلا تکلیف                      4. موضوعات بررسی نشده

16-Chemical firms develop artificial substitutes for petroleum inputs.

1. مواد اولیه نفتی                      2. منابع نفت و گاز                      3. ذخایر نفتی                      4. درآمد وابسته به نفت

17-No corresponding claim can be made about the resolution of disagreement in normative economics.

1. هیچ شکایت مکتوب                      2. هیچ تقاضای کتبی                      3. هیچ ادعای مشابهی                      4. هیچ ادعای رسانه ای

18-The technical expertise deployed in increasing international liquidity has been stupendous.

1. مفصل                      2. دست نیافتنی                      3. مشکل ساز                      4. حیرت آور

19-Frictional unemployment is the irreducible minimum level of unemployment in a dynamic society.

1. بیکاری بنیانی                      2. بیکاری قطعی                      3. بیکاری اصطکاکی                      4. بیکاری نسبی

سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴

## 20-How does the oil price increase affect what is being produced?

1. چگونه افزایش بهای نفت بر آنچه تولید می شود، اثر می گذارد؟
2. افزایش بهای نفت چگونه بر قیمت تولیدات تاثیر می گذارد؟
3. افزایش بهای نفت چگونه بر نوع تولیدات اثر می گذارد؟
4. چگونه نفت باعث افزایش بهای محصولات می شود؟

۲۱- آنها سهمی در ایجاد مازاد ندارند.

1. They do not have any share in the extra cost
2. They do not contribute to the surplus
3. They do not contribute to the overproduction
4. They do not have any share in the glut

۲۲- استدلال دوم مالتوس دارای وزن و اعتبار بیشتری بود.

1. Malthus' second assumption was more valid
2. Malthus' second deduction was more effective
3. Malthus' second argument was more weighty
4. Malthus' second argument was more valuable

۲۳- جمع کدام اسم نیاز به ویرایش دارد؟

1. گرسنگان
2. مهندسان
3. مردها
4. روحانیان

۲۴- عبارتی که در آن فعل دارای صیغه صرفی نیست و به صورت صفت معمولی به کار می رود.....نامیده می شود.

1. فعل مضارع
2. فعل ماضی
3. وجه وصفی
4. وجه التزامی

۲۵- اگر چند جمله معطوف به یکدیگر فعلهای یکسان داشته باشند.....

1. می توان فقط فعل آخر را نگه داشت و بقیه را حذف کرد.
2. نمی توان هیچ فعلی را حذف کرد.
3. می توان تمام افعال را حذف کرد.
4. می توان فقط فعل اول را نگه داشت و بقیه را حذف کرد.

۲۶- کدام گزینه نیاز به ویرایش دارد؟

1. همکاری ها
2. همآورد
3. همکیش
4. یکدل

۲۷- کدام صفت مرکب زیر از ترکیب adjective + adjective ساخته شده است؟

1. well-timed
2. audio-visual
3. duty-free
4. self-liquidating

سری سوال: ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴

۲۸- واژه مرکب gravity model از ترکیب.....تشکیل شده است.

۱. adjective+noun	۲. object+agent	۳. noun+noun	۴. noun+adjective
-------------------	-----------------	--------------	-------------------

۲۹- کدام گزینه نیاز به ویرایش دارد؟

۱. بی تفاوت	۲. چشم به راه	۳. بی بهره	۴. خطرناکترین
-------------	---------------	------------	---------------

۳۰- کدام صفت معمولاً در حالت اسناد به کار نمی رود؟

۱. criminal	۲. medical	۳. atomic	۴. ablaze
-------------	------------	-----------	-----------